



# Chat et Chien : Chien a froid

Elke and René Leisink

Elke and René Leisink

Français : Rachel Terry



Les Mathématiques  
tôt en famille

Early  
Family  
Math



Interactive Story

# Lecteurs adultes

**Avant le langage** Parlez avec votre enfant avant même qu'il ne parle ou comprenne les mots. Pointez du doigt, nommez et décrivez les choses que vous voyez telles que les formes, les couleurs, les comparaisons et les quantités. Lorsque votre enfant commence à comprendre des mots, posez-lui une question sur un objet et demandez-lui de le montrer du doigt. Par exemple : « Où est la balle ? » Si votre enfant ne peut pas trouver l'objet, montrez-le lui.

**Début du langage** Lorsque votre enfant commence à comprendre et à dire des mots, posez-lui des questions simples. Aidez-le librement si besoin. Si vous pointez du doigt et lui dites : « Est-ce que c'est rouge ? » et qu'il ne sait pas, donnez-lui la réponse. Si vous lui dites : « Compte les blocs ! » et que votre enfant ne sait pas comment faire, montrez-lui du doigt et comptez-les avec lui « un, deux, trois »

**Des maths et des mots** Cette histoire parle des extrêmes des mots descripteurs et de compter jusqu'à six avec un de plus ou un de moins. Les mots à s'entraîner sont : trop, froid, chaud, clair, foncé, jour, nuit, propre, sale, petit, grand, court, long, mouillé, sec, mince, épais, bas, haut, nouveau, vieux.

**Lisez, Parlez, et Amusez-Vous !** Les questions posées et les commentaires ne sont que le début.

Pour la 1<sup>ère</sup> lecture, lisez les questions en rouge et les commentaires.

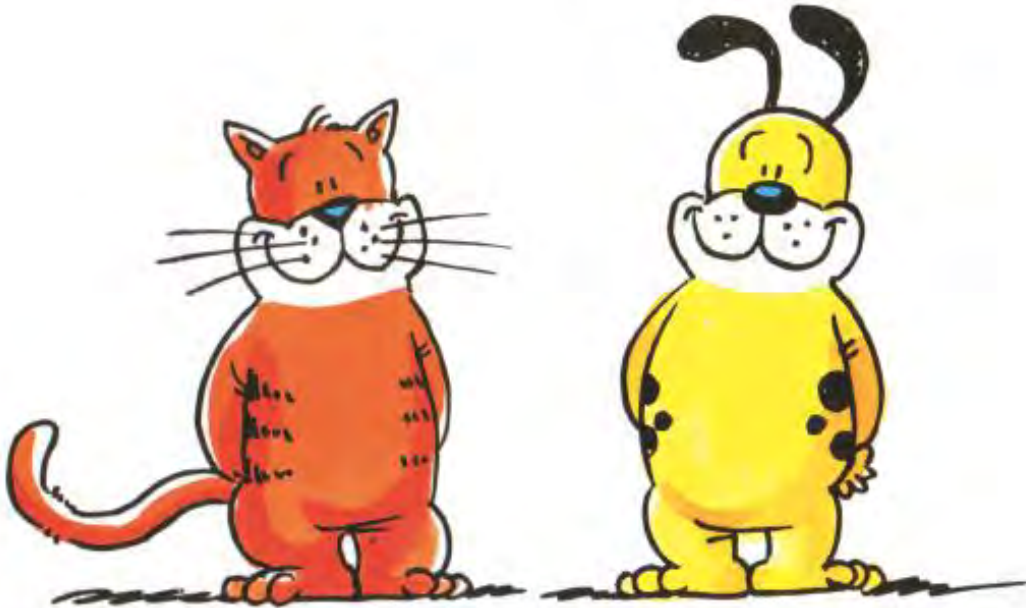
Pour la 2<sup>ème</sup> lecture, lisez les questions en bleu et les commentaires.

Pour la 3<sup>ème</sup> lecture, lisez les questions en vert et les commentaires.

Après ça, utilisez les centres d'intérêt de votre enfant et laissez votre discussion prendre des tournants amusants.

Voici Chat.

Voici Chien.



1. Comptons et décrivons ensemble les animaux et leurs couleurs.

2. Lequel a les oreilles plus courtes ? Lequel a les oreilles plus longues ?

3. Lequel a de courtes moustaches ? Lequel a de longues moustaches ?

C'est la nuit. Il fait sombre.

Il fait froid. Il fait très froid.

1. Leur maison est ronde.  
Habites-tu dans un bâtiment rond ?

2. Comptons ensemble les arbres.

3. Une pleine lune forme un cercle complet. Une lune qui est un cercle partiel comme celui-ci s'appelle un croissant de lune.



Pour Chien, il fait  
trop froid.

1. Qu'est-ce qui te montre  
que Chien a froid ?

2. Une couleur bleu clair est  
souvent utilisée pour montrer  
quelque chose de froid.  
Est-ce que le fait de voir du  
bleu te donne froid ?

3. Les nuits froides, même  
les animaux d'extérieur  
peuvent avoir besoin d'aide  
à cause du froid.





Chat donne des sous-vêtements à Chien.

Une paire de sous-vêtements est sale. Une paire de sous-vêtements est propre.

1. Ce choix de sous-vêtements est-il très utile ?
2. C'est bête que Chat offre des sous-vêtements sales ?
3. Pourquoi Chat n'a-t-il pas froid ?



Chien prend les sous-vêtements propres. Mais, il fait encore trop froid.

1. Comptons ensemble le nombre de vêtements que Chien porte. Chien a froid et il a besoin de plus d'habits.

2. Peux-tu te souvenir d'une fois où tu as eu froid et où tu as eu du mal à te réchauffer ?

3. Pour quelle raison Chien croise-t-il ses pattes devant lui ?





Chat donne des chemises à Chien. Une chemise est grande. Une chemise est petite.

1. Est-ce que le fait d'offrir une chemise beaucoup trop petite est utile ?

2. Chat essaie-t-il d'aider ou s'amuse-t-il simplement ?

3. Laquelle des pattes de Chat a le plus de griffes visibles ?



Chien prend la grande chemise. Mais, il a encore trop froid.



1. Comptons ensemble le nombre de vêtements que Chien porte. Est-ce suffisant ?

2. Un carré est une forme comme une feuille de papier avec quatre côtés égaux. Compare la lune ronde avec la fenêtre carrée.

3. As-tu déjà vu une fenêtre ronde ?

Chat donne des pantalons à Chien.

Un pantalon est long. Un pantalon est court.



1. Combien de vêtements  
Chat offre-t-il à chaque  
fois ?

2. Quand tu as froid, veux-tu  
porter un short ?

3. Qu'arrivera-t-il à la queue  
de Chien ? Ce pantalon a-t-il  
un trou pour la queue de  
Chien ?

Chien prend le  
pantalon long.  
Mais, il a encore  
trop froid.



1. À chaque fois, Chien  
prend un vêtement de plus.  
Combien de vêtements  
Chien porte-il  
actuellement ?

2. Combien de vêtements  
Chien aura-t-il besoin ?

3. Penses-tu qu'il y a un  
moyen pour que Chien se  
réchauffe ?



Chat donne des vestes sans manches à Chien. Une veste sans manches est mouillée, une veste sans manches est sèche.

Chien prend la veste sans manches sèche, mais il a encore trop froid.

1. Est-ce que le fait de porter quelque chose de mouillé te donne plus chaud ou plus froid ?
2. Chien portait trois vêtements. La veste sans manches en est un de plus. Combien cela fait-il ?
3. Avec la veste sans manches, Chien a quatre vêtements. Avant de mettre la veste sans manches, il en avait un de moins. Combien cela faisait-il ?

Chat donne des vestes à Chien.  
Une veste est épaisse, une veste est fine.

Chien prend la veste épaisse, mais il a encore trop froid.



semble-t-elle bizarre avec les autres vêtements de Chien ?

3. Chien en a maintenant un de plus que quatre. C'est combien ?

1. Les vêtements plus épais permettent de conserver la chaleur et de rester au chaud.

2. La couleur de la veste



Chat donne des chapeaux à Chien.  
Un chapeau est haut, un chapeau est bas.

Chien prend le chapeau haut, mais il a encore trop froid.

1. Pointe le petit chapeau et le grand chapeau.

2. Le choix du chapeau de Chien est-il important ?  
Est-ce qu'un chapeau est plus chaud que l'autre ?

3. As-tu des chapeaux ? Si oui, aimez-vous les porter ?





Chat donne des chaussures à Chien.

Une paire de chaussures est neuve, une paire de chaussures est vieille.

1. Pour donner le choix à quelqu'un, as-tu besoin de combien de choses ? Le fait d'avoir une chose suffit-il pour faire un choix ?

2. Une personne peut être déconcertée si tu lui donnes trop de choses à choisir.

3. Chien a toujours froid. Pourquoi les choix de Chien ne l'aident-ils pas ?

Chien prend  
les nouvelles  
chaussures et  
puis. . .

Il ne fait pas trop  
froid pour Chien.



1. Qu'est-ce qui a changé en  
dehors de la fenêtre ?

2. Pourquoi Chien n'a plus  
froid ? Ses vêtements  
l'ont-ils aidé à se  
réchauffer ?

3. Où est la lune et qu'est-ce  
qu'il y a à l'horizon dans la  
fenêtre ?

La nuit est finie.

La lune s'en va. Le  
soleil arrive.

1. Comptons ensemble les  
palmiers.

2. Pointe le soleil rond  
et jaune. La lune est-elle  
toujours absente quand le  
soleil se lève ?

3. La lune est-elle toujours  
visible la nuit ?



C'est le jour. Il fait  
clair. Il fait chaud. Il  
fait très chaud.

Pour Chien, il fait  
trop chaud.

1. Faisons la liste de tous les  
vêtements que porte Chien.

2. Que fait Chien avec  
sa patte droite ? Quel  
mouvement fais-tu pour  
essayer de te rafraîchir ?

3. Les vêtements de Chien  
lui donnent-ils enfin chaud,  
ou trop chaud ?





Au revoir Chat.

Au revoir Chien  
chaud.

1. Comptons ensemble  
les moustaches de Chat.  
Combien de moustaches  
Chien a-t-il ?

2. Qui a plus de moustaches  
– Chat ou Chien ? Ils en ont  
le même nombre, mais les  
moustaches de Chien sont  
petites.

3. À la fin, combien de  
vêtements porte Chien ?  
Trop !



"I would love to help the whole world to read  
and there is still so much to do"  
Aagje van Heekeren, Biblioneef Director 2004-2012

Thanks to Aagje's enthusiasm the Cat and Dog  
booklets could be made. As a tribute they will  
be reprinted to mark her departure as Director  
of Biblioneef.

### Cat and Dog

Concept, text, illustrations  
and design Elke and René Leisink  
Publishing Biblioneef  
Printing Studio/Drukkerij pk84  
Copyright 2014  
ISBN 978 90 8147 671 3

This book could be published thanks to the  
generous support of

- pater eusebius kemp stichting
- stichting casterenshoeve
- family leisink
- family bongarts

### About Biblioneef

We all want children to become readers – to have empathy for characters, big vocabularies and imaginations, and to be able to immerse themselves in another world through a book. Biblioneef places a strong emphasis on reading for pleasure; we believe children should have a sense of fun as they read. It should not be a chore, but an exciting activity, something to look forward to.

To achieve this, children need to be exposed to books with great stories. Books which help with children's literacy development, give access to information and education, and teach them to think for themselves – to make good decisions.

Biblioneef's goal is to make a profound impact on the lives of children and we are deeply committed to giving all children access to books. Biblioneef foundations provide new books to library projects for children who have no access to books. Books containing stories they can relate to and learn from.

[www.biblioneef.org](http://www.biblioneef.org)

### About Cat and Dog

Cat and Dog books are funny and easy to read.  
Learn only 200 words and start reading the books.

[www.cat-and-dog.org](http://www.cat-and-dog.org)



## Cat and Dog: Dog is cold

Author -- Elkeand René Leisink

Illustration -- Elkeand René Leisink

Language -- English

Level -- Firstsentences

© African Storybook Initiative 2017

Creative Commons: Attribution 4.0

Source [www.africanstorybook.org](http://www.africanstorybook.org)